



LA BELLA PALERMO

HOME MUSEUM

INDEX

THE PALACE HISTORY

THE BLU SALON

THE YELLOW SALON

THE LIBRARY

THE BEDROOMS

MOREOVER

THE GUESTBOOK

圖書索引

历史 2

蓝色大厅 12

金色大厅 16

书房 22

卧室 24

此外 28

留言 32



ESSE MALO QUAM VIDERI

Among the city's wonders: al-Qasr castle, the Norman Palace, the Chinese building and the Byzantine mosaics, you can find La Bella Palermo in Palazzo Pantelleria. Built in the late 1300 as a fortified outpost overlooking the sea and near the harbour, the embattled structure -you can still see the traces nowadays- was purchased by the Requesens family (arrived in Sicily in the wake of the emperor Charles V) in the sixteenth century, who transformed it into a noble palace. The palace moved through several metamorphosis till the end of 1700, when the architect Del Frago redesigned the façade of Valverde square (now Largo Cavalieri di Malta) and in the next centuries it lost most of its glamour facing the darkest decades until the end of the century. At the beginning of the new millennium, the main floor was acquired by the current owner who created his "buen retiro" as well as the perfect place to receive his several collections. It was recently opened to an audience of international travelers eager to dive in an environment rich in works of art and the expertly woven signs of aging to give the harmony of the senses.



历史

我想要的高贵是来自于内心,而非外在的展示。

—Malo esse quam videri

1300年末,一座坚固的建筑出现在面朝地中海的海边,七百年来与地中海朝夕相伴,当年留下来的门垛见证着岁月迁移。16世纪,西班牙Requesens家族追随着查理五世国王的步伐来到巴勒莫。他们在Palazzo Pantelleria安家,并将其改造为华丽而高贵的建筑。18世纪,建筑多次被改建,建筑师Del Frago对建筑的立面进行了重新设计和装饰。而此前被称为“Valverde square”的道路,也从那时起改为Largo Cavalieri di malta。在此后的一个世纪,该建筑受到了大量的损坏。

20世纪, Palazzo Pantelleria遇到了现在的主人。

他将建筑的主要部分买下,希望在这里实现自己的梦想,打造一个“世外桃源”—“la bella palermo”。与此同时,他还将自己心爱的收藏品,聚集保存与此。近年,Palazzo Pantelleria开启了新的篇章,它敞开大门迎接来自世界各地的朋友,邀请志同道合者在艺术和古老的时光中遨游。

TAKE YOUR SEAT IN SICILIAN TIMELESS BEAUTY

We are proud to welcome you in one of the most characteristic palaces in Sicily. Staying in this historical residence you'll live a unique and immersive experience in classics. In "Palazzo Pantelleria" rooms you'll enjoy the atmosphere of real baroque times 24 hours a day. Designed in the late middle age in front of the sea, it still stands in the heart of the city as a charming Home Museum offering its noble interiors and rooms to our exclusive guests.



预定家庭博物馆, 尽享属于您的最美意大利时光。

我们自豪地邀请您来到西西里最为独特的居所—“Palazzo Pantelleria”。

在这里, 您将全天24小时领略巴洛克的风情, 沉浸在古典之中。

“Palazzo Pantelleria”自中世纪便矗立于巴勒莫的心脏, 今天它是一个满载历史和文化, 布满琳琅藏品的家庭博物馆,

我们将满载着西西里的热情与地中海的风光, 恭候您。





THE BLUE SALON

CHARMING LIGHTS AND COLOURS FOR A STYLISH DANCE.

In the Blue Salon you will be heated and enlightened by the luxurious Murano ancient chandelier and by the historical marble chimney. As in Visconti's Gattopardo, take your own valzer dance in this wonderful frescoed ballroom, enjoy your image reflected in '700s mirrors and colored lights and then have a short rest next to our child with the flute. You can also taste the savor of past century trips through the jars and bowls coming from ancient flaneurs and merchants. In daily hours you will be able to discover the history of Sicily and Palermo, thanks to the specialized books and guides you can find on the Baroque center table.



蓝色大厅

这是一个满是闪耀光线与美丽色彩的房间。步入大厅，您将会被来自威尼斯的彩色玻璃灯投来的灯光和古老的壁炉所温暖。您可以像电影Gatto pardo中的场景，放一曲心爱的华尔兹，伴着旋律在绘有美丽壁画的大厅中舞动，来自7世纪的镜子和无数美丽的灯光都是您的陪衬；您可以在吹笛的洁白雕像旁休息；也可以在来自不同年代的罐子和花瓶们中来一场时空的穿越。

白天您可以去探索西西里和巴勒莫的美好，晚上可以在巴洛克风情的大桌上找到指引心灵的书籍。





THE YELLOW SALON

OUR SPECIAL CHATROOM

Take a seat in these bright walls for a cup of tea, a Sicilian cannolo or for a relaxed talk with your travel partner! Some artists, connoisseur travelers and aristocratic families have already had a rest in these armchairs and chatted also about their projects, their experiences and dreams. The multicultural and yet warm atmosphere of this room can either make you feel at home and draw your best thoughts with your companions. The yellow room is richly decorated with oriental dragons and fans, furnished with authentic XVIII century. You can dream about far countries and times and yet think of your near friends and travel memories! The paintings in this room depict different characters of Italian history and the frames bring back our memories to an age of extreme manufactural expertise. In daily hours you will be able to discover the history of Sicily and Palermo, thanks to the specialized books and guides you can find on the Baroque center table.



金色大厅

在明亮的房间品一杯香茗或咖啡，呷一口西西里的甜点，与同伴来一次放松的交流，这些会让你的旅途更为舒适与惬意。多元文化聚集的温暖房间，会让您体会到家的感觉。许多艺术家、职业旅行家，甚至是艺术团队，都在这间大厅里开展了这样的交流，享受了彻底放松的时光，他们畅怀的谈论着工作、梦想、喜好。

金色大厅的墙壁上挂着意大利古老而特色的相框和装饰，这些将会带您返回那个重视手工精细打造的匠心时代。

而房间内来自东方的扇子和龙，以及18世纪的家具，则会让您来一场关于遥远国家与时代的对话，亦或是唤醒您关于旅途和朋友的记忆。





书房

“没有书的家就好像没有窗户的屋子”

您可能很难再找到第二个这样舒适、安静并文化氛围浓郁的地方来阅读。双层书房内上千本古籍，不乏一些古老书籍的原始版本。您可以在这里安静或是再喜欢的音乐中，静下来阅读或是从窗口远眺大海，也可以爬上台阶观摩古老的船舰模型，尝试老式望远镜和地球仪，感受几个世纪前的视野和时光。

THE LIBRARY

A HOME WITHOUT BOOKS IS LIKE A ROOM WITHOUT WINDOWS

The Library offers thousands of Italian novels and art book, also in their first release edition. It's hard to find such a corner where cosiness and peace match with culture and concentration! You can take a seat and relax in a dainty silence or soft music, having a look at the seaside out of the window, or you can climb up the spiral staircase and visit the model boat collection. Test the antique globe and telescope and feel the atmosphere of the past scholars!





THE BEDROOMS

IT'S NOT ABOUT LUXURY... IT'S ABOUT BEAUTY

Take a seat in these bright walls for a cup of tea, a Sicilian cannolo or for a relaxed talk with your travel partner! Some artists, connoisseur travelers and aristocratic families have already had a rest in these armchairs and chatted also about their projects, their experiences and dreams. The multicultural and yet warm atmosphere of this room can either make you feel at home and draw your best thoughts with your companions. The yellow room is richly decorated with oriental dragons and fans, furnished with authentic XVIII century. You can dream about far countries and times and yet think of your near friends and travel memories! The paintings in this room depict different characters of Italian history and the frames bring back our memories to an age of extreme manufactural expertise. In daily hours you will be able to discover the history of Sicily and Palermo, thanks to the specialized books and guides you can find on the Baroque center table.



卧室

与奢华无关, 仅仅关于美丽—王尔德

La Bella Palermo 提供带有私人浴室的卧室, 每个房间配有古老的家具。走出你的卧室, 来一杯意式浓缩咖啡, 让你的一天都充满活力, 然后穿着拖鞋在属于自己的博物馆遨游。

你将全天24小时, 在1000平方的住宅内, 360度的享受着古老和悠闲恬静的时光, 体验你最为难忘的一天24小时。





MOREOVER

THE AMPLITUDE IN EVERYDAY LIFE

In addition to the salons you can visit the main entrance hall, with its welcoming “Moretto” and XVIII century paintings, the pompous dining room with its pottery collection, the porch with its huge coloured glass sidewindow and the wide terrace with its palms and lemon trees.



此外

在每一天的生活中的激情

除了沙龙,您还可以参观主要入口大厅,欣赏

“Moretto”和十八世纪的画作,其陶器收藏的蓬勃发展的餐厅,带有巨大彩色玻璃侧窗的门廊和宽阔的露台及棕榈和柠檬树木 棕榈树和柠檬树。



GUESTBOOK

留言

15/08/2015
 Ciao Francesco!
 Our visit to Palermo will always be connected with you — your wonderful hospitality, your elegant palazzo, your knowledge of this marvellous city with its incredible wealth of history, art, food, and other delights! Many thanks for accepting us — total strangers at first — in your beautiful Palazzo Patelleria, and for giving us so much of your time. We hope to see you again, whether in Sicily or in Geneva/Thoiry! All the best and, once again, mille, mille grazie —
 Wolfgang Bezon van Rieckhsfen

自 2011 年後，再度踏足 Sicilia，感恩種下的緣份令我有幸住進這間 Home Museum。這裏的經歷，彷彿就是「旅行的意義」的寫照。旅行，為著對事無大小和差異性的好奇，想要尋訪當地的真實生活，感受人與人之間的热情並建立關係，豐富自己的人生經歷，在這裏，全部能一一做到。
 Sab Hong Kong
 I feel so thankful for this 2nd trip in Sicilia since 2011. Thank you for the friendship with Francesco and that's the reason I can stay in this home Museum. La Bella Palermo is simply 'the meaning of traveling'. We travel because of the curiosity of different, search for the reality of the life, meet some others with passion and create some special ~~exp~~ experiences in life. You can find all of them here, La Bella Palermo!

令人难忘的“家”
 走过、路过世界上不少国家，住过大大小小、豪华的、特色的酒店，但只在这间 Home Museum 找到了“家”的感觉，而且是一个超级有艺术气息、超级大、超级美的家。Amazing! 这种感觉太美妙了！我们在这里度过了两晚非常令人难忘的夜晚，一起做饭、喝酒、聊天... 实在太开心了！感谢老板亲切、热情的招待，有机会我们一定会回到这个美丽的、令人难忘的“家”，因为实在大爱这里了！
 希望有更多朋友有幸来到这里感受这里的与众不同！感受博物馆里的奇妙夜……
 Thank you!
 love you!
 杨芳
 2017.2.8

短三天的巴勒莫之行，是我整个意大利假期最值得记忆的一天。走过很多地方，Francesco 是我遇到过的最友善、最热情以朋友。有缘入住这座“博物馆”是我们的幸运。真心希望不久的将来，我们能在中国相遇，我们的如朋友！
 谢，再见！
 Vivien Xu (徐承斌)

Palermo 02/04/2010
 ... mi piace camminare a piedi nudi in questo stanze e farmi sorreggere dalla carezza ingenua di un soffitto... gli occhi fermi indovino ad ogni cosa... nelle giornate di calore anche solo a un passo l'anima di ogni oggetto...
 Sei... ecco le fionde cadram e le mani inobbedienti stupiscono su quell'emozione che mi rallegra... alle visite di Guido Elio... di seguire di notte... di un fi di lei... Tommaso.
 Con Vera gratitudine e questo sapere...
 Operabile

Palermo, Sicily July 19 20

Dear Mr. Francesco,

Thank you for taking care of us these days. It has been a pleasure to meet you. I loved the food here, for instance the granito or the chocolate cake (7 levels). It's amazing. The service we saw were extraordinary, all thanks to you. I really hope we have the chance to meet you again. :)



Tiger : Suarez
Grazie

Dear Mr. Francesco,

Thanks for taking care of us for the past three days. I enjoyed visiting the historical museums and sites. The ice cream here is fantastic. The chocolate cake was also delicious. Hope more people will visit here.



Dear Mr. Francesco

Thank you for taking care of us these days and let us live in this great place. It's a great pleasure to meet you in Palermo. The thing that I most love here is the food here and especially the ice cream and the cake with layers. Thank you, Grazie. Matt

02 gennaio 07

Non è donna non avere la
Palermo x Polign...

grazie di tutto.

KT.

14-2-11

Avevo una volta ho trascorso giorni
de favole!

Grazie Mom!

Thomas

四月十日, 二〇一〇年

親愛的 Massimo,

在 Palermo 雖然只有短暫的幾天
我們卻留下了可以一生回憶的美麗印象
很高興認識您, 一位精彩又有態度的紳士
讓我們看到義大利文化如何具現為深邃精彩的生活。

願您永遠健康, 享有豐富的每一天

在寧靜裡實現每一個夢想
於感動中找到所有的美麗!

愛。Love,

Sky, Avis, min.

Thomas, Row

ANCHE SE SIMO STATI A PALERMO SOLO PER QUALCHE GIORNO,
ABBIAMO AVUTO SENSAZIONI CHE RESTERANNO CON NOI PER TUTTA
LA VITA.

SIAMO STATI MOLTO FELICI DI CONOSCERTE UN UOMO BRILLANTE
ED ELEGANTE CHE CI HA FATTO COMPRENDERE QUANTO LA
CULTURA ITALIANA POSSA RENDERE LA VITA TANTO
MERAVIGLIOSA ED EMOTIONANTE.

SPERIAMO CHE LA TUA SALUTE SIA ETERNA,
I TUOI GIORNI RICCHI E APPAGANTI,
SODD CHE DIVENTINO REACTA' NELLA TUA PACE E NEL TUO
SILENZIO,
E CHE TU POSSA TROVARE LA SUPREMA BELLEZZA IN TUTTI
CIÒ CHE TI SFIORA.

27-VII-2014

Con molta ammirazione
e tantissime grazie
per la magnifica
accoglienza e ospitalità,
Sperando un giorno di
ospitarvi in Alessandria

Claudio & Jean
Ciffi-Rosta

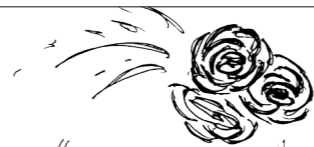
Kara Palazzo,

tack för din elegans och
alla trevliga kvävar. Palermo
är vackert på utsidan, men
jag visste inte att det kunde
vara lika fint inuti! Ingen
underhållning behövs, man kan
sitta och stirra på den vackra
inredningen. Allt värt!

Kälek,

Mora

23/11-17



Viviamo attimi
che valgono per sempre:
sono fulmini luminosi
in celo,
trouvi forti che fanno
trema la terra,
attimi che hanno un segno,
che ti fanno vedere
la nostra propria strada.
(poesia italiana)

Carissimo Francesco
abbiamo cantato e ballato e stiamo
divertiti come pazzi!
Un abbraccio grande ed a presto
Ivo e Francesca

15.8.2015

Liebe Franca,
Vielen Dank für die Gastfreundschaft
im Oben bewohlenen Podest. Es war
ein großes Vergnügen und die Stunden
auf der Terrasse bleiben unvergessen!
Wir hoffen Sie bald in Singapur
zu begrüßen.
Bis bald

Andi von Rietthofen

15.08.15

Trao che ~~tra~~ tra tutti gli dei
quello che preferisco sia la dea
della Bellezza.
Grazie per avermi fatto pensare
dei giorni in Alessandria.
Ludovica Tomarchio

PALAZZO PANTELLERIA

Largo Cavalieri di Malta, 2 - 90133 Palermo - Sicily

info@labellapalermo.com

www.labellapalermo.com

+39.091.2730132